



Con il presente accordo di collaborazione tra la

FONDAZIONE FESTIVAL DEI DUE MONDI SPOLETO - ONLUS

con sede in Spoleto, Piazza del Comune 1

C.F. 93002030547

P.I. 01786480549

Nella persona del Presidente Fabrizio Cardarelli

Di seguito denominata per brevità **FESTIVAL**

e

CONSERVATORIO DI MUSICA DI PERUGIA

Piazza Annibale Mariotti, 2

06124 Perugia

C.F. 80003310549

P. IVA:

nella persona del Legale rappresentante, Prof. Andrea Sassi

Di seguito denominata per brevità **CONSERVATORIO**

CONSERVATORIO S. ENALE DI MUSICA PERUGIA Istituto di alta cultura			
14 GIU. 2017			
Prot. n. 4044		Posiz. A16	
RAG.	PER.	PERS.	COPIA A
1	2	1	2

concordemente premesso e ritenuto

- Che la Fondazione Festival dei Due Mondi - Onlus si propone, attraverso la realizzazione della manifestazione denominata "Festival dei Due Mondi" la promozione delle arti performative con particolare riguardo alla creatività contemporanea, all'interdisciplinarietà, all'innovazione e alla valorizzazione del repertorio, e che tra le modalità operative della Fondazione sono previste azioni in partenariato con altri organismi pubblici e privati;
- che il CONSERVATORIO persegue finalità didattiche e di formazione tra cui la valorizzazione di musicisti, dando loro gli strumenti per sviluppare il proprio potenziale creativo e concependo la formazione come percorso coordinato di discipline e insegnamenti volti a sviluppare in modo omogeneo la musicalità dell'allievo, sia sul piano strettamente tecnico, sia su quello delle conoscenze storiche, teoriche, tecnologiche e dell'attività esecutiva d'insieme;
- che FESTIVAL ha espresso la sua volontà di avviare una collaborazione con il CONSERVATORIO rivolta alla realizzazione e promozione di progetti, per la valorizzazione e divulgazione del patrimonio artistico musicale italiano, in particolar modo dando spazio alla creatività e apprendimento degli allievi delle classi del CONSERVATORIO;
- che FESTIVAL, nel rispetto delle funzioni didattiche e di formazione di cui sopra, ha proposto al CONSERVATORIO, per la 60 edizione del Festival dei Due Mondi, un accordo di collaborazione per la realizzazione di un progetto musicale come da calendario e programma allegato (All. A)
- Che il CONSERVATORIO valutata l'affinità del progetto con le proprie linee culturali accetta l'invito a collaborare con FESTIVAL e si impegna a partecipare alla realizzazione del progetto.

Si stipula quanto segue

Art. 1 Le premesse e gli allegati sono parte integrante del presente atto.

Art. 2 Il CONSERVATORIO, nell'ambito delle proprie attività di formazione, effettuerà una Rassegna di Concerti nei giorni 5,6,9,10,11,12 luglio 2017 per un totale di **nr. 6 concerti**, secondo il calendario allegato al presente contratto (All. A).

Tali concerti saranno effettuati come segue:

- Nei giorni 5, 9, 10 luglio – nel foyer del Palazzo Mauri di Spoleto
- Nei giorni 6,11, 12 luglio – presso piazza del Mercato di Spoleto

Resta inteso tra le parti che il CONSERVATORIO ha preso visione di entrambi gli spazi predisposti da FESTIVAL, ritenendoli idonei per l'effettuazione dei concerti. Il CONSERVATORIO prende atto che il carico e lo scarico degli strumenti, dell'attrezzatura e del materiale tecnico dovrà essere effettuato con un unico mezzo di trasporto, assumendosi la responsabilità di ottenere e ritirare i permessi di circolazione nella zona, ove necessari. FESTIVAL si impegna a collaborare, per facilitare l'ottenimento da parte del Comune di Spoleto di un deposito adiacente alla piazza. Resta inteso che il CONSERVATORIO gestirà autonomamente tale deposito, manlevando FESTIVAL da qualsiasi responsabilità. Eventuali modifiche al calendario che dovessero rendersi necessarie saranno concordate con la Direzione Tecnica ed Organizzativa di FESTIVAL.

Art. 3 Il FESTIVAL riconoscerà al CONSERVATORIO un contributo liberale complessivo destinato al sostegno delle generali attività di formazione musicale di € **4.000,00 (quattromila/00)**. Il contributo verrà erogato al termine della manifestazione mediante bonifico bancario, sul conto corrente indicato dal CONSERVATORIO.

Art. 4 Sono a carico e responsabilità del CONSERVATORIO tutti gli eventuali compensi, le diarie e gli emolumenti del proprio personale artistico, tecnico ed organizzativo impegnato, inclusi accompagnatori a vario titolo, gli eventuali permessi di lavoro, ed i relativi contributi previdenziali assistenziali e assicurativi SE ED IN QUANTO DOVUTI (compresa agibilità ENPALS la cui copia dovrà essere consegnata al FESTIVAL entro e non oltre il 1 luglio 2017).

Art. 5 Si intendono a carico del CONSERVATORIO:

- le eventuali spese di vitto, alloggio e viaggi del proprio personale artistico, tecnico ed organizzativo impegnato, inclusi accompagnatori a vario titolo;
- tutti i transfer per il trasporto di tutte le persone coinvolte nel progetto sarà a carico del CONSERVATORIO.
- il coordinamento, la gestione e i costi di tutto quanto connesso alle fasi di ideazione, organizzazione, realizzazione e logistica del progetto, fatta eccezione di quanto espressamente previsto a carico del FESTIVAL.
- il personale tecnico necessario per servizio di trasbordo e facchinaggio per trasporto di strumenti ingombranti
- il trasporto degli strumenti e di tutte le attrezzature tecniche necessarie alla realizzazione del progetto, ad eccezione di quanto fornito da FESTIVAL
- l'ottenimento e il ritiro dei vari permessi per lo scarico /carico del materiale e degli strumenti

Art. 6 Il CONSERVATORIO si impegna a fornire al FESTIVAL il piano di lavoro, il piano dei trasferimenti e tutte le necessità logistiche ed organizzative che coinvolgano in qualche modo il FESTIVAL, non oltre 20 giorni prima dell'arrivo presso lo spazio coinvolto per il progetto.

Art. 7 Si intendono a carico del FESTIVAL:

In Piazza del Mercato:

- l'allestimento di una pedana 4m x 2m x40 cm
- piazzato luci ed elettricista di servizio per i concerti
- la consegna di 7 leggi e 7 sedie
- l'allestimento, la collocazione e il ritiro a fine concerto di nr.30 sedie per il pubblico
- materiale tecnico come segue:
impianto audio diffusione esterna e mixer audio, 6 monitor spia, 6 aste microfoniche, 2 microfoni per sax, 1 microfono per tromba, 2 microfoni voce, 2 microfoni over head per batteria e eventualmente microfoni per rullante e cassa, 1 D.I. Stereo Per piano elettrico, 1 D.I per contrabbasso oppure microfono per ampli contrabbasso

In Palazzo Mauri:

- noleggio e accordatura di un pianoforte mezza coda
- accordatore

Art. 8 Il FESTIVAL s'impegna a sostenere le spese di promozione e di comunicazione del progetto, inserendo nel programma generale e sul sito istituzionale del Festival dei Due Mondi le informazioni ed i materiali di comunicazione del progetto, così come a favorire la comunicazione alla stampa per il tramite dell'ufficio stampa.

Il CONSERVATORIO, in coordinamento con la Direzione del Settore Comunicazione e con l'Ufficio Stampa di FESTIVAL, potrà realizzare in via autonoma materiali di comunicazione e promozione espressamente dedicati al progetto, purché siano compatibili con il piano di comunicazione di FESTIVAL ed espressamente autorizzati in tal senso dalla Direzione Comunicazione del FESTIVAL. In tal caso il CONSERVATORIO si assume tutti i costi relativi alla produzione e diffusione dei veicoli di comunicazione e l'onere di provvedere in via diretta alle eventuali pratiche amministrative necessarie, sollevando FESTIVAL da qualunque responsabilità relativa ad obblighi artistici, economici, promozionali, di comunicazione, ivi incluso il pagamento di eventuali imposte o tasse relative ad affissioni e occupazioni di suolo pubblico. Per l'utilizzo del Marchio del Festival, il CONSERVATORIO dovrà fare esclusivo riferimento alla Direzione Comunicazione del FESTIVAL.

Art. 9 Il CONSERVATORIO autorizza FESTIVAL ad effettuare le riprese televisive dei concerti di cui al presente accordo, senza pretendere alcun compenso aggiuntivo. Il CONSERVATORIO, riservandosi egual diritto, altresì autorizza IL FESTIVAL ad utilizzare e/o di far utilizzare in Italia e/o all'estero, ed in perpetuo, di elaborare e/o rielaborare e/o modificare (per la loro utilizzazione in ognuno dei modi qui di seguito indicati), i concerti a mezzo della cinematografia (theatrical, non-theatrical, public video), della televisione (ivi compresa quella "via satellite" e/o "via cavo" e/o digitale, Free TV, Pay TV, Pay-per-view, Near Video on Demand), attraverso la Rete e/o attraverso sistemi audiovisivi (home-video, home-entertainment e commercial-video, a mezzo videogrammi: videocassette, nastri videomagnetici, videodischi, dischi laser, DVD, CD, CD-ROM, CDi, etc.), opere multimediali interattive (CD-Rom, CDi, microdisk, piattaforme di gioco tipo Sony Playstation e Sega Saturn, Laser disk, nastri digitali, DAT, Video CD, Photo CD), e attraverso la telefonia anche mobile, nonché tutti i cosiddetti diritti derivati e connessi e di merchandising. FESTIVAL avrà altresì il diritto di effettuare registrazioni audiovisive del "dietro le quinte" ai fini della realizzazione del "Backstage" dell'evento e di "Registrazioni Making of". A tal fine il CONSERVATORIO autorizza espressamente FESTIVAL a riprendere e registrare l'attività degli artisti nel corso e nei luoghi di espletamento della stessa, nonché autorizza ad utilizzare l'immagine e/o la voce degli Artisti i quali si obbligano, altresì, a richiesta, a concedere interviste e commenti in ordine alla loro partecipazione allo spettacolo e al Festival de Due Mondi al fine della realizzazione di "Registrazioni Making Of", per la promozione e pubblicità dei concerti, in qualsiasi forma e con qualsiasi mezzo di diffusione. FESTIVAL sarà quindi libero di produrre e di far produrre da terzi, nonché più in generale di utilizzare o di far utilizzare da terzi, le registrazioni e tutto il suddetto materiale, e ciò per qualunque scopo sia in Italia sia all'estero. Tutto quanto pattuito e trasferito al presente articolo si intende senza limitazioni di tempo e quindi anche dopo la scadenza del Contratto. Il CONSERVATORIO avrà diritto a disporre di copie di tutto il materiale realizzato a cura del FESTIVAL riguardante l'oggetto del presente accordo.

Il CONSERVATORIO, si impegna sin d'ora a far sottoscrivere tutte le liberatorie che dovessero essere richieste da terzi per loro regolarità amministrativa. Le parti concordano che le disposizioni di questa clausola dovranno essere interpretate in buona fede.

Art. 10. Il CONSERVATORIO dichiara di avere preso visione e di conoscere il contenuto del Codice di comportamento adottato dalla Fondazione Festival dei Due Mondi in data 14/12/2015 e si impegna ad osservarlo per quanto di sua competenza. Il CONSERVATORIO espressamente dichiara di essere consapevole che la violazione degli obblighi e delle prescrizioni previsti dal Codice di comportamento da parte di essa stessa nonché da parte di eventuali soggetti terzi che vengano in contatto con la Fondazione Festival dei Due Mondi ai fini dell'esecuzione dell'accordo, costituisce a tutti gli effetti grave inadempimento ai sensi e per gli effetti dell'art. 1455 del codice civile.

Art. 11 Le parti s'impegnano a risolvere le eventuali controversie che dovessero insorgere per l'applicazione del presente accordo in via amichevole. Il Foro competente in via esclusiva per eventuali contestazioni è quello di Spoleto.

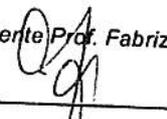
Art. 12 Il CONSERVATORIO autorizza FESTIVAL, ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. n. 196/2003, al trattamento dei dati personali e alle comunicazioni a terzi dei dati stessi per ottemperare agli obblighi normativi connessi con il presente Atto. Il CONSERVATORIO dichiara inoltre di essere a conoscenza dei diritti riconosciuti dal Titolo II del D.Lgs. n. 196/2003 (nuovo codice Privacy).

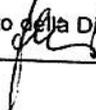
Letto, approvato e sottoscritto 14.06.2017

Fondazione Festival dei Due Mondi-ONLUS

Il Direttore Artistico Giorgio Ferrara


Fondazione Festival dei Due Mondi-ONLUS

Il Presidente Prof. Fabrizio Caldarelli


Visto della Direzione Amministrativa


Fondazione Festival dei Due Mondi-ONLUS

Il Presidente Prof. Fabrizio Caldarelli


Conservatorio di Musica di Perugia

Prof. Andrea Sassi




Conservatorio di Musica di Perugia

Prof. Andrea Sassi